

# COMMERCIAL CHEST FREEZER

## Models

SNCO500

SNCO570

SNCO650

SSCO470

SSCO570

SSCO640



## USER MANUAL



## **Dear Customer,**

Thank you for choosing products. Our goal is to ensure you to use this product manufactured in compliance with the sense of total quality, at our modern plant, in a meticulous working ambient and without harming the nature, in a most efficient way.

In order for the chest freezer you have purchased sustain its first day features for a long time and serve you in the most efficient manner, we recommend that you read the user manual carefully before using your chest freezer and keep the manual in perpetuity.

### **NOTE:**

This User Manual has been prepared for a multitude of the models. Some features indicated in the Manual may not be available in your product. Such features are marked with an \* Have the mounting and introduction of your product performed by an authorised service agent.

"READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING OR OPERATING THE APPLIANCE."

This product has been manufactured at the modern plants respectful to the environment without harming the nature.

**"Complies with the WEEE Directive"**



# CONTENTS

## **PART 1**

Safety Warnings..... 4

## **PART 2**

Overview and Technical Specifications ..... 8

Technical Table..... 9

## **PART 3**

Cleaning, Maintenance and Transportation of Your Chest

Freezer ..... 19

Things to Do on Vacations ..... 22

## **PART 4**

Things to Do Before Calling the Authorised Service ..... 23

## **PART 5**

Compliance With WEEE Regulation And Disposing of the

Waste Product and Package Info..... 25



## SAFETY WARNINGS

**1.**You freezer is set to 220-240 V 50 Hz urban mains electricity. Using different voltages may render your freezer unusable and cause fire.

**2.**Do not place your chest freezer anywhere directly exposed to the sunlight and around impact areas of heating sources such as stove, heater core, oven, furnace, radiant heater and infra-red heater. Otherwise, such cases may cause your freezer to experience performance decreases, get damaged and become inoperable.

**3.**For mounting, choose a dry location where the air circulation is not restricted.

**4.**Clean inside of the product before the first use.

**5.**Do not allow children to get in and play around the product.

**6.**If your chest freezer has a lid lock, keep your freezer locked and keep the keys in a safe place, out of the reach of children. Once the lifetime of your chest freezer is over, disable the lid lock before disposing. It is extremely important that the children do not stay inside the chest freezer. It can be dangerous to stay inside the chest freezer.

**7.**For your own safety, so as to avoid electric shock and risk of fire, your electric wiring must definitely



have a fuse system that is of a residual current device. We are not responsible for any malfunction or damages that may occur if the product is used on an electric network which has not been grounded.

**8.**Do not put explosive and flammable materials inside the chest freezer.

**9.**Do not use any other items to scrape frost than the frost-scraper apparatus provided with your product. Otherwise, by using sharp, pointed or metal-like object, you may damage the inner wall of the freezer. Besides, misuse of the product may result in gas leakage.

**10.**After you place your freezer on the dedicated area, keep it at least for 2 hours without moving before starting to use.

**11.**You freezer has been designed for indoor use. Do not use it outdoors.

**12.**Installation, placement, maintenance and cleaning of the freezer must be performed as indicated in the manual. Your warranty will be void if your freezer gets damaged owing to the faulty use of the manual.

**13.**Since a strike of sharp, pointed object or the touch of an extremely hot material to vitreous part of the glass-lidded products may break the glasses, please pay great attention on this issue. (Glass lid



option varies depending on the model.)

**14.**Place your appliance on a flat floor that is not sloping so as to prevent it from sliding and falling down.

**15.**To take the necessary measurements for the foods inside of the product in case of any malfunction is totally under initiative of the consumer. Our company shall not be held responsible for the spoilage of the foods stemming from any malfunction or misuse.

**16.**Do not use the freezer with an extension cord or multi socket.

**17.**Never use pressurised water for cleaning. Pressurised water may cause damages in the live parts.

**18.**Keep the package materials of the appliance out of the reach of children. The package materials (nylon, styrofoam, etc.) may be a hazard risk for children.

**19.**The device must not be used by the physically, visually, aurally, mentally disabled and by children and persons who lack knowledge without being supervised by the ones who are responsible for their safety.

**20.**Open the lid of the freezer only when necessary. When it is not, make sure the lid is closed properly.



**21.**Unplug the product in case of any power interruption. Plug it after 20 minutes when you are sure that the electricity network has returned to normal.

**22.**Do not put any pets or wild animals inside the product and do not allow them to enter. These creatures may damage the electrical system of the product and cause fire.

**23.**Instead of filling your freezer at full capacity, to load the foods part by part and add more foods after the recent ones are frozen is a more healthy method. On the full capacity loadings made all at once, cooling operation of your freezer may not be adequate as sufficient cool air flow cannot be provided.

**24.**Do not contact the foods you have recently put inside the freezer with the ones that are frozen.



## **Attention!**

- **This device contains flammable and explosive gas R290 or R600a. The ventilation holes on the cover or body of the device must be kept on.**

**Mechanical tools or any other set-ups must not be used to expedite the (defrosting) process other than the models recommended by the manufacturer.**

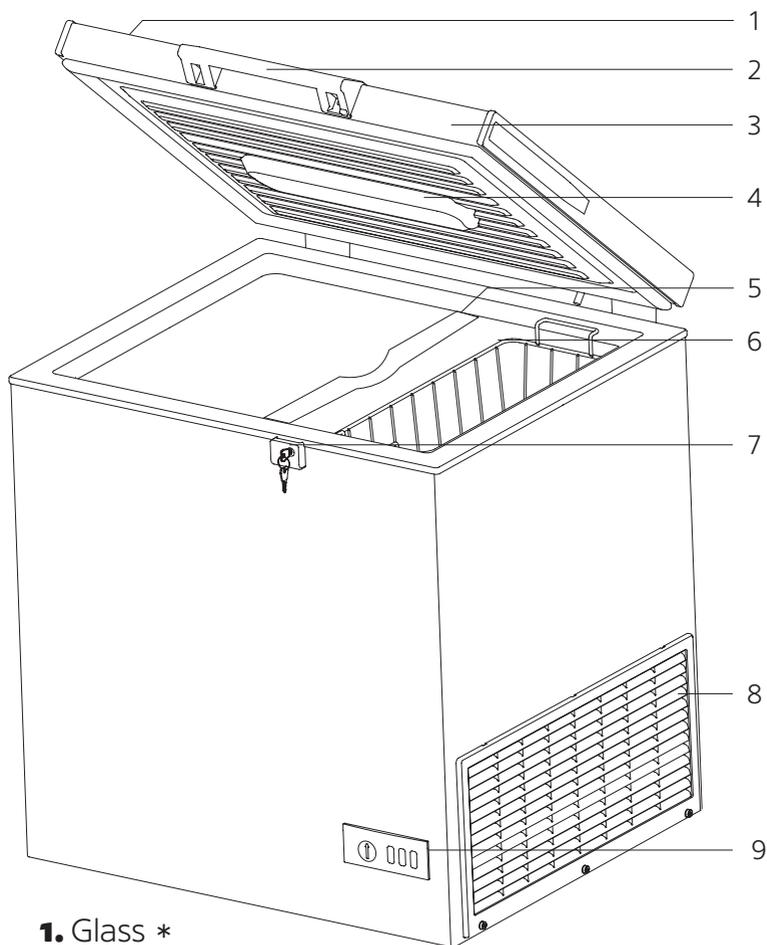
- **No damage must be done to the cooling system.**

● **As long as they are not the items recommended by the manufacturer, no electrical appliance must be used inside the food storage compartment of the device.**

- **The installation and repair of the this device must be carried out only by service agents to reduce the danger of flammability.**

## PART 2

### OVERVIEW AND TECHNICAL SPECIFICATIONS



- 1.** Glass \*
- 2.** Door Handle \*
- 3.** Upper Lid
- 4.** Illumination \*
- 5.** Separator \*
- 6.** Storage Basket \*
- 7.** Lock \*
- 8.** Comp. Blind
- 9.** Control Panel \*  
Optional \*

## TECHNICAL TABLE

Model	CF5500	CF6650	CF6600
Manufacture Category	Horizontal chest freezer	Horizontal chest freezer	Horizontal chest freezer
Total Gross Volume (l)	469	635	572
Total Net Volume (l)	459	621	561
Cooling System	Static	Static	Static
Temperature Increase Time (hour)	35	39	35
Climate Class EN16825:2016	5 / CC1 (40°C / 40%)	5 / CC1 (40°C / 40%)	5 / CC1 (40°C / 40%)
Noise Level (dB(A))	41-45dB	41-45dB	41-45dB
Height (mm)	840	840	840
Width (mm)	1492	1899	1775
Depth (mm)	765 <i>(with handle)</i>	765 <i>(with handle)</i>	765 <i>(with handle)</i>
Net Weight (kg)	57,5	68	65
Power Input (V/Hz)	220-240V/ 50Hz	220-240V/ 50Hz	220-240V/ 50Hz
Total Power (W)	170w	200 W	200 W

## PART 3

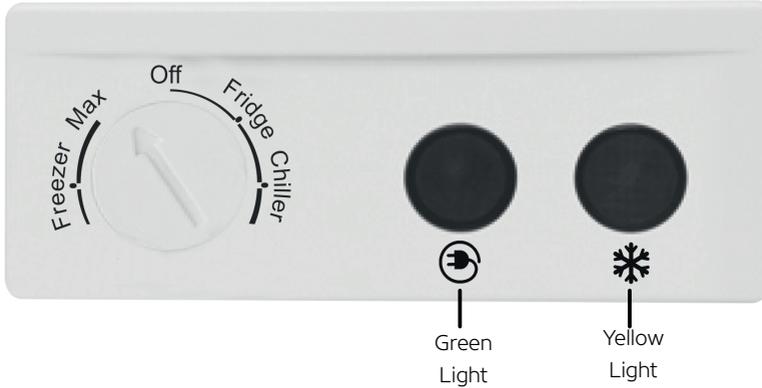
### MOUNTING YOUR CHEST FREEZER AND FIRST START-UP

- 1.** Remove the plastic transportation stiffener elements which have been placed between the upper lid and the body.
- 2.** It is compulsory to have an air circulation at the backside so as to get a satisfying efficiency from the freezer. You should leave at least 20cm space at the sides of your chest freezer.
- 3.** After mounting the freezer, expect at least for 2 hours without moving before starting to use it. Then plug your device.



Line voltage and frequency must correspond to the values written on the label located on the backside of the product. If the line voltage is too lower or higher than the indicated values, supply the desired voltage by assuredly using a voltage regulator. You may consult a qualified electrician in regard to this issue. The fuse of the wall-socket where your device is plugged must be 16A maximum.

**\*Yellow Quick Freeze Button:** Used for quick freeze during initial start up or when placed a new product. Turn off after maximum 48 hours from pressing.



## Setting the Thermostat

- **To use your product as a chest freezer:** Switch the thermostat arrow to Fridge position by rotating in the clockwise direction. In Fridge mode, the inner temperature will be between 3 ~ 6°C. And to keep the meat products, switch the thermostat arrow to Chiller position. On this position, the inner temperature will be between +1 ~ -1°C.

- **To use your product as chest freezer:** You can switch the thermostat to Freezer position depending on the ambient temperature, the place where you use and how often the upper lid is opened.

## USING YOUR CHEST FREEZER

**Attention!** Do not put hot foods, bottles as they may blow out and sparkling drinks inside your freezer.

1. Plug your freezer into a grounded wall-socket. The green coloured power network warning light and red coloured temperature warning on the control panel light will be lit.

2. Set the thermostat knob to any position you wish.



**3.** Set the knob to quick freezing position and switch the freezer on at least 24 hours before loading the fresh foods. Do not open the upper lid for 24 hours.

**Attention!** Do not open the upper lid not to cause heat loss in case of any long-term power interruptions.

**Attention!** Load the foods that you wish to cool on Fridge position in a way that there will be spaces of 1.5 - 2cm by the side walls of the freezer. So the air circulation is ensured and the foods are kept homogeneously. If the foods contact the side walls of the freezer, then cases like frosting, tarnishing, etc. may occur.

### **Defrosting the Frozen Foods**

You can use one of the methods to defrost the foods you have taken out of the freezer depending on the type and purpose.

- 1.** At ambient temperature
- 2.** In microwave oven
- 3.** Hot air space / In electric oven without fan
- 4.** In refrigerator

**NOTE:** Your frozen foods may not be in the same consistency and integrity after being frozen. Never re-freeze the foods that you have defrosted.

### **SWITCHING THE FREEZER OFF**

- Take the frozen foods inside your product to anywhere you may like.
- Remove the freezer from the wall-socket.
- If you will not be using your product for a long time, perform the following steps; clean and dry the product. Otherwise, the humidity left on the walls of the product may cause frost deposit on inner surface.



**WARNING:** If the freezer will be stored in a closed environment after switching off, do not cover it with plastic covers. Since plastic does not take the air, this may cause your product to smell and sweat. As a result of sweating there is a possibility of corrosion. In the cases where you do not store your product with its lid kept open, there may be smell formation inside.

## **PART 3**

# **CLEANING, MAINTENANCE AND TRANSPORTATION OF YOUR CHEST FREEZER**

### **DEFROST PROCESS**

There may be frost deposit on the inner surface of your product in time due to the fact that the lid is opened and closed. If you do not frequently open the lid of the product and store the foods in closed packages, ice and frost deposit will form slowly. Such ice and frost decrease the efficiency of your product. When the ice thickness is over 2-3 mm, you must immediately carry out defrosting process.

Switch the chest freezer to super cooling (\* option) position at least around 24 hours before starting defrosting process. In that way, your foods will be protected during the defrosting and cleaning processes (max. 1 hour). Take the foods inside the freezer to suitable cool area.

#### **Perform the following processes respectively for defrosting operation.**

- 1.**Unplug the product from the wall-socket.
- 2.**Empty your product.
- 3.**Open the door of your product and wait the ices for melting when the door is on open position. (Figure 1)
- 5.**Remove the drain plug by rotating. (Figure 2)
- 6.**Place the container exactly under the drain plug as long as you empty after it is full each time. (Figure 3)
- 7.**After the defrosting process is over, clean the inside of the product with a cotton, dry cloth.
- 8.**Mount the drain plug by rotating back.
- 9.**Plug your product into the wall-socket and ensure to operate it unloaded for at least three (3) hours on super cooling position.
- 10.**Place your foods into the chest freezer.

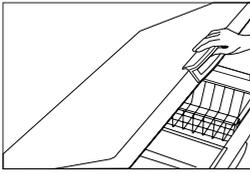


Figure 1

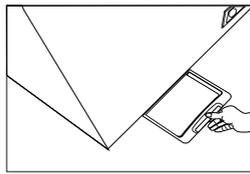


Figure 2

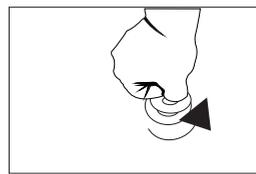


Figure 3

**WARNING!** Do not use any of the materials and metals that are not recommended by the manufacturer during defrosting. You may damage the refrigerant components. Do not use any other item to scrape frost than the frost-scraper apparatus provided with your product. Otherwise, if you use sharp, pointed or metal-like object, you may damage the inner wall of the freezer. Besides, misuse of the product may result in gas leakage. Never use water or any other liquid to remove the frost in your freezer and never clean it with steam cleaners. It may damage your freezer or cause electric shocks. Never use any of the heating sources (such as electrical heater, heater, etc.) to expedite the defrosting process on your freezer. Such heaters may damage the plastic sections of the freezer. Take a good care while placing frozen, boned foods or hard covered materials which are suitable for use into the product so that these elements do not damage the interior.

## MAINTENANCE AND CLEANING

- Perform maintenance and cleaning at least once a year to get a good efficiency from your chest freezer.
- Before cleaning, remove the power cord of the freezer from the wall-socket.
- Make sure that your wear protective gloves during the maintenance and cleaning. This will protect you against injuries.
- Never use domestic cleaning products and abrasive, scratching materials as cleaning agents. Never use pressurised or flowing water for washing.
- Never wash inner and outer surfaces of your product. It may damage your freezer or cause electric shocks.

## MAINTENANCE

This product does not require periodical maintenance.

### Interior Cleaning

- Take the frozen foods in your product to another freezer or a suitable and cool place where can keep the temperature.
  - Expect the inner sides of your product to get by the ambient temperature before the interior cleaning.
  - Make sure that your wear protective gloves during the maintenance and cleaning. This will protect you against injuries.
  - Take the accessory parts out.
  - Perform the cleaning process with a soft cotton cloth and lukewarm soap water.
  - Dry with a dry cotton clothe. The areas not dried may tarnish in time.
  - Make sure that no moist and damp area is left on the inner surfaces after cleaning.
- You may load your foods back to the product after 3 hours when you start it up in accordance with the operation method indicated in this manual.

### Exterior Cleaning

Clean with a cotton cloth and lukewarm water. Disallow the cleaning water to intrude in the front control panel and illumination sections. Clean the door gasket only with clear soap water.

**Attention!** Never use the cleaning agents sold in the market, scratching detergents and chemicals such as acid and hydrochloric acid.

**Attention!** Since the hot ambient air is taken inside when the lid of the product is opened and the volume of the taken hot air shrinks when the lids is closed, vacuum will generate inside the freezer. If you attempt to open the lid again in a very brief time you will have difficulty



in it. The issue which is quite normal will be eliminated after you wait for 10 mins.

## **THINGS TO DO ON VACATIONS**

### **Assume that you will go on vacation for a short time;**

Leave your chest freezer keeping on operating.

### **Assume that you will go on vacation for a long time;**

- If you would like switch the freezer off, consume the stored foods and empty it.
- After switching it to off position, remove the power cord from the wall-socket.
- Clean and dry the inner walls properly after completing the defrosting process.
- Leave the upper lid open so as to prevent your chest freezer from smelling mouldy.

### **For transportation;**

- 1.** Unplug the power cord.
- 2.** Defrost.
- 3.** Clean the inner walls and the floor with a moist cloth.
- 4.** Place the plastic transportation stiffener elements between the upper lid and the body.
- 5.** Carry on the normal use position.

## PART 4

### THINGS TO DO BEFORE CALLING THE AUTHORISED SERVICE

**If the red temperature warning light is lit continuously (it means the inner temperature is too high.):**

- Check whether the lid is closed properly,
- Check whether your chest freezer is in the vicinity of any heating source,
- Check whether there is a thick frost layer on the inner wall,
- Check whether the ventilation grid is clear.

**If the compressor is running on continuously;**

- Check whether the ambient temperature is over +43°C,
- Check whether the lid is opened quite frequently,
- Check whether thermostat knob is set to a cooler position more than adequate,
- Check whether any cleaning is required for the gridded sections located behind and on the sides of the freezer due to the air flow inadequacy.

**If the power network warning light goes off and the freezer does not operate;**

- Check whether there is any power interruption,
- Check whether the power cord is plugged into the wall socket,
- Check whether the fuse in the house has blown,
- Check whether there is any rupture on the power cord.
- If the power network light is not lit but the freeze is operating; the light needs to be changed. Ask for assistance from the authorised service about the issue.

**If the Chest Freezer is operating tumultuously;**

- Check whether the freezer contacts with the walls or any other furniture that can cause vibration.
- Ensure that the legs of the freezer are exactly stepping on the floor.



## **If the Chest Freezer is producing odour;**

- Store the foods that may produce odour in the closed containers.
- Clean inside of your freezer.

## **Things to do in case of power interruption**

At first, learn how long the interruption will last. If it will not last longer than 12 hours, then you can leave the foods in the chest freezer. Within that period, never open the upper lid. If the interruption lasts more than 12 hours and some parts of the foods have begun being defrosted you have to utilise the foods within 24 hours (for re-freezing after cooking).

## **What is condensation?**

It is normal for your chest freezer to generate damp deposits within scope of some environmental conditions if it has been placed on humid or unventilated (such as cellar, garage) ambient (where the humidity rate is high). The condensation can be seen in the form of water drips in the ambient where the where the humidity rate is high.

Operation of chest freeze will not be affected by that. The only thing you should in such a case is to clean the water drips with a soft cloth.

Call the Authorised Service if your chest freezer does not operate despite that you have followed up the instructions indicated in the user manual and the checking you have conducted.

Keep the lid of your chest freezer closed till the service technician is present.

## Part 5

### COMPLIANCE WITH WEEE REGULATION AND DISPOSING OF THE WASTE PRODUCT



**1.** This product does not contain harmful and forbidden materials described in the "Regulation on the Control of the Waste Electrical and Electronic Equipment" issued by T.R. Ministry of Environment and Urbanization. Complies with the WEEE Directive.

**2.** This product has been manufactured with high quality parts and materials which are reusable and suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Check with the local authority in your area for these points. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and render the locking mechanism inoperative so that it will be non-functional before disposing of the product.

### PACKAGE INFORMATION

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

**Follow up the instructions indicated in the user manual.**  
**If your chest freezer does not operate normally despite the checking you have conducted.**  
**Call the Authorised Service.**



# **CONGELATORE COMMERCIALE A POZZETTO**

**Modelli**  
SNCO500  
SNCO570  
SNCO650  
SSCO470  
SSCO570  
SSCO640



**MANUALE UTENTE**



## **Gentile Cliente,**

Grazie per aver scelto i nostri prodotti. Il nostro obiettivo è quello di assicurarti di utilizzare questo prodotto realizzato nel rispetto del senso della qualità totale, nel nostro moderno stabilimento, in un ambiente di lavoro meticoloso e senza danneggiare la natura, nel modo più efficiente possibile.

Affinché il congelatore a pozzetto che hai acquistato possa mantenere a lungo le sue funzioni e servirti nel modo più efficiente, ti raccomandiamo, prima di utilizzare il tuo congelatore a pozzetto di leggere attentamente il manuale d'uso e tenerlo sempre in considerazione.

### **NOTA:**

Questo Manuale Utente è stato predisposto per diversi modelli. Alcune delle funzioni specificate nel Manuale potrebbero non essere effettivamente presenti nel dispositivo da te acquistato. Tali funzioni sono contrassegnate con la dicitura \* Far eseguire il montaggio e la messa in servizio del prodotto da un agente di assistenza autorizzato.

**"PRIMA DI INSTALLARE O USARE QUESTO ELETTRODOMESTICO SI  
PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI"**

Questo prodotto è stato realizzato in stabilimenti moderni nel rispetto dell'ambiente e senza danneggiare la natura.

***"È conforme alla direttiva WEEE"***



## **INDICE**

### **PARTE 1**

Avvertenze di sicurezza .....4

### **PARTE 2**

Panoramica e specifiche tecniche .....8

Tabella Tecnica .....9

### **PARTE 3**

Pulizia, manutenzione e trasporto del congelatore a  
pozzetto.....19

Cose da fare quando si va in vacanza .....22

### **PARTE 4**

Cosa fare prima di chiamare l'assistenza autorizzata.....23

### **PARTE 5**

Conformità con la Direttiva WEEE e Smaltimento dei  
Prodotti di Scarto e dell'imballaggio .....25

## **AVVERTENZE DI SICUREZZA**

**1.** Il congelatore è impostato su 220-240 V 50 Hz di rete elettrica urbana. L'utilizzo di tensioni diverse potrebbe rendere il congelatore inutilizzabile e causare incendi.

**2.** Non collocare il congelatore a pozzetto in un luogo direttamente esposto alla luce del sole e intorno alle aree di impatto di fonti di riscaldamento come stufe, nuclei di riscaldatori, forni, fornaci, riscaldatori radianti e riscaldatori a infrarossi. In caso contrario, il congelatore potrebbe subire una riduzione delle prestazioni, si potrebbe danneggiare e diventare così inutilizzabile.

**3.** Per il montaggio, scegliere un luogo asciutto dove la circolazione dell'aria non sia limitata.

**4.** Prima del primo utilizzo, pulire l'interno del prodotto.

**5.** Non permettere ai bambini di entrare e giocare con il prodotto.

**6.** Se il congelatore a pozzetto è dotato di un blocco del coperchio, tenere il congelatore chiuso a chiave e conservare le chiavi in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini. Una volta terminata la vita utile del congelatore a pozzetto, disattivare il blocco del coperchio prima di smaltirlo. È estremamente importante che i bambini non rimangano all'interno del congelatore a pozzetto. Rimanere all'interno del congelatore a pozzetto potrebbe essere pericoloso.

**7.** Per la propria sicurezza, per evitare scosse elettriche



e rischi di incendio, il cablaggio elettrico utilizzato deve assolutamente avere un sistema di fusibili, ovvero parte di un interruttore differenziale. Non siamo responsabili di eventuali malfunzionamenti o danni che potrebbero verificarsi se il prodotto venga utilizzato su una rete elettrica che non è stata messa a terra.

**8.** Non mettere materiali esplosivi e infiammabili all'interno del congelatore a pozzetto.

**9.** Per grattare la brina, non utilizzare oggetti diversi dall'apposito apparecchio fornito con il prodotto. L'utilizzo di oggetti appuntiti, taglienti o metallici, rischierebbe altrimenti di danneggiare la parete interna del congelatore. Inoltre, l'uso improprio del prodotto potrebbe causare perdite di gas.

**10.** Dopo aver posizionato il congelatore nell'area dedicata, non attivarlo per almeno 2 ore e iniziare ad utilizzarlo solo dopo tale periodo di tempo.

**11.** Questo congelatore è stato pensato unicamente per un uso domestico. Non usare all'aperto.

**12.** L'installazione, il posizionamento, la manutenzione e la pulizia del congelatore devono essere eseguiti come indicato nel manuale. La garanzia decade se il congelatore viene danneggiato in conseguenza di un uso errato del manuale.

**13.** Poiché un colpo di oggetto appuntito e tagliente o il tocco di un materiale estremamente caldo alla parte vetrosa dei prodotti rivestiti di vetro potrebbe romperli,



si prega di prestare grande attenzione al riguardo. (L'opzione del coperchio di vetro varia a seconda del modello)

**14.** Collocare l'elettrodomestico su un pavimento piatto e non inclinato in modo da evitare che scivoli e cada.

**15.** Prendere le misure necessarie per gli alimenti da sistemare all'interno del prodotto in caso di malfunzionamento è assolutamente frutto dell'iniziativa dell'utente. La nostra azienda non si assume alcuna responsabilità per il deterioramento degli alimenti dovuto a eventuali malfunzionamenti o usi impropri.

**16.** Non utilizzare il congelatore con una prolunga o una presa multipla.

**17.** Per la pulizia, non utilizzare mai acqua pressurizzata. L'acqua pressurizzata potrebbe causare danni alle parti sotto tensione.

**18.** Tenere tutti i materiali dell'imballaggio dell'elettrodomestico (sacchetti in plastica, schiuma in polistirene) fuori dalla portata dei bambini. I materiali dell'imballaggio (nylon, polistirolo, ecc.) potrebbero rappresentare un rischio per i bambini.

**19.** L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da persone con disabilità fisiche, visive, uditive, mentali e da bambini e persone inesperte, se non in presenza dei responsabili della loro sicurezza.

**20.** Aprire il coperchio del congelatore solo se necessario.



Quando non lo è, assicurarsi che il coperchio sia chiuso correttamente.

**21.** Scollegare il prodotto in caso di interruzione di corrente. Quando si è sicuri che la rete elettrica è tornata alla normalità, inserire la spina ma dopo 20 minuti.

**22.** Non mettere animali domestici o selvatici all'interno del prodotto e non lasciarli entrare. Queste creature potrebbero danneggiare l'impianto elettrico del prodotto e causare incendi.

**23.** Invece di riempire il congelatore al livello massimo, cercare di caricare gli alimenti parte per parte e aggiungere altri alimenti dopo che gli ultimi si sono congelati. I carichi effettuati tutti in una volta fino al livello massimo potrebbero determinare un funzionamento del congelatore non adeguato in quanto non è possibile fornire un flusso d'aria fredda sufficiente.

**24.** Non mettere in contatto gli alimenti sistemati per ultimi nel congelatore con quelli già congelati.



## **Attenzione!**

**• Questo elettrodomestico contiene gas infiammabile ed esplosivo R290 o R600a. I fori di ventilazione sul coperchio o sul corpo dell'elettrodomestico devono essere mantenuti attivi.**

**Per accelerare il processo (di sbrinamento) non devono essere utilizzati utensili meccanici o altre attrezzature diverse dai modelli raccomandati dal costruttore.**

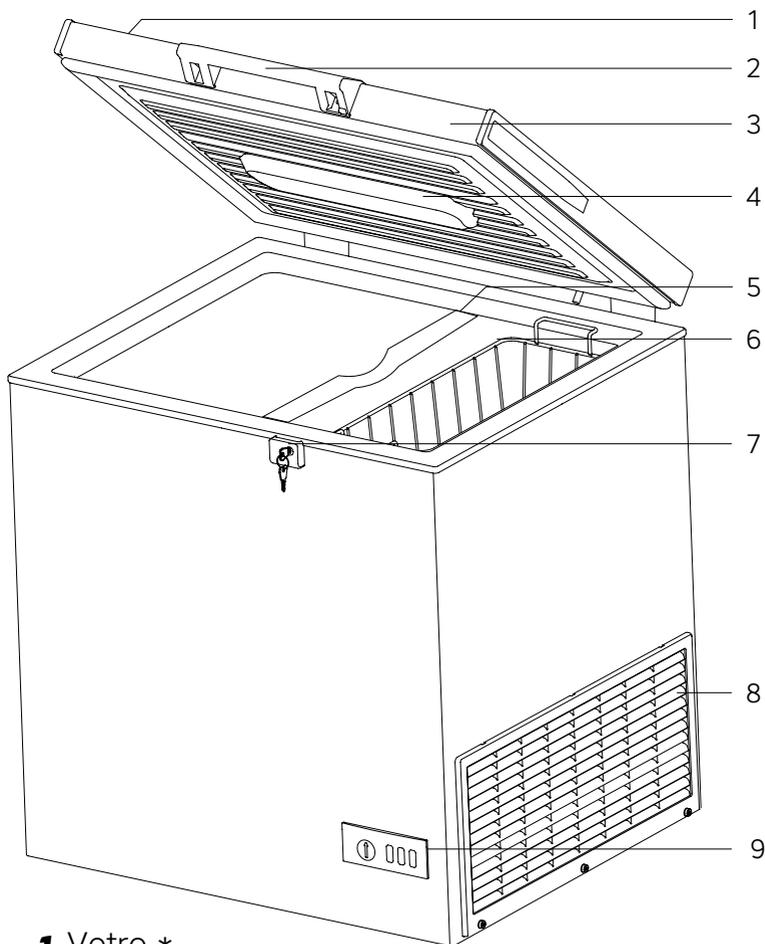
**• Il sistema di raffreddamento non deve essere danneggiato.**

**• A meno che non si utilizzino strumenti raccomandati dal produttore, nessun apparecchio elettrico deve essere utilizzato all'interno del vano di conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico.**

**• Per ridurre il pericolo di infiammabilità, l'installazione e la riparazione di questo elettrodomestico deve essere effettuata solo da personale del servizio assistenza.**

## PARTE 2

### PANORAMICA E SPECIFICHE TECNICHE



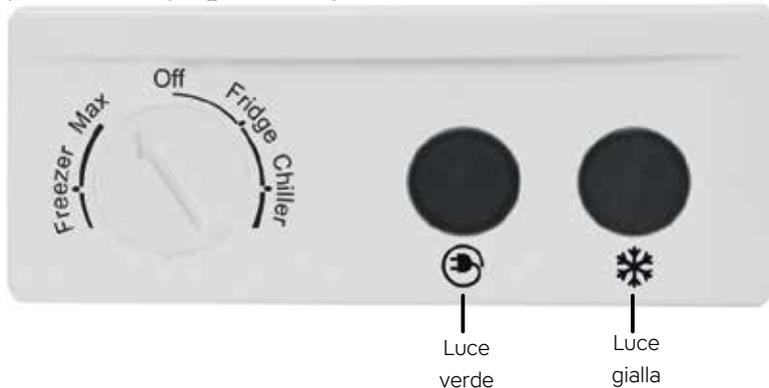
- 1.** Vetro \*
  - 2.** Maniglie della porta \*
  - 3.** Coperchio superiore
  - 4.** Illuminazione \*
  - 5.** Separatore \*
  - 6.** Cestello per la conservazione \*
  - 7.** Blocco \*
  - 8.** Comp. Cieco
  - 9.** Pannello di controllo \*
- Opzionale \*

## TABELLA TECNICA

Modello	CF5500	CF6650	CF6600
Categoria di produzione	Congelatore a pozzetto orizzontale	Congelatore a pozzetto orizzontale	Congelatore a pozzetto orizzontale
Volume lordo totale (l)	469	635	572
Volume netto totale (l)	459	621	561
Sistema di raffreddamento	Statico	Statico	Statico
Incremento temperatura Tempo (in ore)	35	39	35
Classe climatica EN16825:2016	5 / CC1 (40°C / 40%)	5 / CC1 (40°C / 40%)	5 / CC1 (40°C / 40%)
Livello di Rumore (dB(A))	41-45 dB	41-45 dB	41-45 dB
Altezza (mm)	840	840	840
Larghezza (mm)	1492	1899	1775
Profondità (mm)	765 <i>(con maniglia)</i>	765 <i>(con maniglia)</i>	765 <i>(con maniglia)</i>
Peso netto (kg)	57,5	68	65
Ingresso alimentazione (V/Hz)	220-240V/ 50Hz	220-240V/ 50Hz	220-240V/ 50Hz
Potenza totale (W)	170 w	200 W	200 W



**\*Pulsante di congelamento rapido giallo** Utilizzato per il congelamento rapido durante l'avvio iniziale o quando si posiziona un nuovo prodotto. Spegnerne dopo al massimo 48 ore dalla sua pressione.



## **Impostazione del termostato**

● **Per utilizzare il prodotto come congelatore a pozzetto:** Spostare la freccia del termostato in posizione Fridgeruotando in senso orario. In modalità Fridge, la temperatura interna sarà compresa tra 3 ~ 6°C. E per mantenere i prodotti a base di carne, posizionare la freccia del termostato sulla posizione Chiller. In questa posizione la temperatura interna sarà compresa tra +1 ~ -1°C.

● **Per utilizzare il prodotto come congelatore a pozzetto:** è possibile girare il termostato nella posizione Freezer a seconda della temperatura ambiente, del luogo in cui si utilizza e in base alla più o meno frequente apertura del coperchio superiore.

## **USO DEL CONGELATORE A POZZETTO**

**Attenzione!** Non mettete cibi caldi, bottiglie che potrebbero esplodere e bevande frizzanti all'interno del congelatore.

**1.** Collegare il congelatore ad una presa a muro con messa a terra. La spia verde della rete di alimentazione e quella rossa della temperatura



sul pannello di controllo si accenderanno.

**2.** Spostare la manopola del termostato sulla posizione desiderata.

**3.** Spostare la manopola in posizione di congelamento rapido e accendere il congelatore almeno 24 ore prima di caricare gli alimenti freschi. Non aprire il coperchio superiore per 24 ore.

**Attenzione!** In caso di prolungate interruzioni di corrente, non aprire il coperchio superiore per non causare perdite di calore.

**Attenzione!** Caricare gli alimenti che si desidera raffreddare in posizione Fridge in modo che ci siano spazi di 1,5 - 2 cm dalle pareti laterali del congelatore. In questo modo la circolazione dell'aria è garantita e gli alimenti sono mantenuti omogenei. Se gli alimenti entrano in contatto con le pareti laterali del congelatore, possono verificarsi glassatura, annerimento, ecc.

### **Scongelamento dei cibi surgelati**

Per scongelare gli alimenti presi dal congelatore è possibile seguire uno dei metodi seguenti, a seconda del tipo e dello scopo.

- 1.** A temperatura ambiente
- 2.** Nel forno a microonde
- 3.** In un luogo con aria calda/In forno elettrico senza ventola
- 4.** In frigorifero

**NOTA:** I cibi surgelati potrebbero non avere la stessa consistenza e integrità dopo essere stati surgelati. Non congelare mai più gli alimenti che sono stati scongelati.

### **SPEGNIMENTO DEL CONGELATORE**

- Prelevare i cibi surgelati dall'interno del prodotto e sistemarli come si desidera.
- Staccare il congelatore dalla presa a muro.
- Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo,



eseguire le seguenti operazioni: pulire e asciugare il prodotto. In caso contrario, l'umidità lasciata sulle pareti del prodotto potrebbe causare il deposito di ghiaccio sulla superficie interna.

**ATTENZIONE:** Se il congelatore viene conservato in un ambiente chiuso dopo lo spegnimento, non coprirlo con coperchi di plastica. Poiché la plastica non assorbe l'aria, il prodotto potrebbe emanare cattivi odori e produrre gocciolamento e quindi corrosione. Nei casi in cui non si conservi il prodotto con il coperchio tenuto aperto, dall'interno potrebbero emanarsi cattivi odori.

## **PARTE 3**

# **PULIZIA, MANUTENZIONE E TRASPORTO DEL CONGELATORE A POZZETTO**

### **PROCESSO DI SBRINAMENTO**

A seconda che il coperchio sia aperto e chiuso, sulla superficie interna del prodotto si potrebbero creare depositi di ghiaccio. Se il coperchio del prodotto non viene aperto frequentemente e si conservano gli alimenti in confezioni chiuse, il ghiaccio e il gelo si formeranno lentamente. Il ghiaccio e il gelo riducono l'efficienza del prodotto. Quando lo spessore del ghiaccio è superiore a 2-3 mm, è necessario eseguire immediatamente il processo di sbrinamento.

Almeno 24 ore circa prima di iniziare il processo di sbrinamento, portare il congelatore a pozzetto in posizione di super raffreddamento (\* opzione). In questo modo durante i processi di sbrinamento e di pulizia (max. 1 ora) gli alimenti saranno protetti. Spostare gli alimenti contenuti all'interno del congelatore in un'adeguata area fresca.

***Per l'operazione di sbrinamento eseguire la seguente procedura rispettando l'ordine dei diversi passaggi.***

- 1.**Staccare il prodotto dalla presa a muro.
- 2.**Svuotare il prodotto.
- 3.**Aprire lo sportello del prodotto e con lo stesso in posizione aperta, attendere che i ghiaccioli si sciolgano. (Figura 1)
- 5.**Rimuovere il tappo di scarico ruotandolo. (Figura 2)
- 6.**Posizionare il contenitore esattamente sotto il tappo di scarico ed effettuare lo svuotamento ogni volta che risulta pieno. (Figura 3)
- 7.**Al termine del processo di sbrinamento, pulire l'interno del prodotto con un panno di cotone asciutto.
- 8.**Montare il tappo di scarico ruotandolo nel senso inverso.
- 9.**Inserire il prodotto nella presa a muro e assicurarsi di farlo funzionare a vuoto per almeno tre (3) ore in posizione di super raffreddamento.

**10.** Mettere gli alimenti nel congelatore a pozzetto.

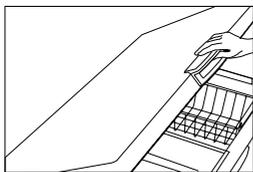


Figura 1

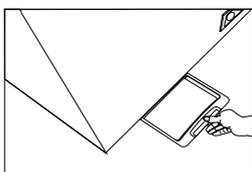


Figura 2

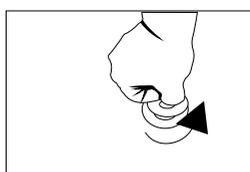


Figura 3

**AVVERTENZA!** Durante lo sbrinamento, non utilizzare materiali e metalli non raccomandati dal produttore. I componenti del refrigerante potrebbero danneggiarsi. Per grattare la brina, non utilizzare oggetti diversi dall'apposito apparecchio raschiatore fornito con il prodotto. L'utilizzo di oggetti appuntiti, taglienti o metallici, rischierebbe altrimenti di danneggiare la parete interna del congelatore. Inoltre, l'uso improprio del prodotto potrebbe causare perdite di gas. Non utilizzare mai acqua o altri liquidi per rimuovere la brina dal congelatore e non pulirlo mai con detergenti a vapore. Il congelatore potrebbe danneggiarsi e potrebbero determinarsi scosse elettriche. Non utilizzare mai fonti di riscaldamento (come riscaldatori elettrici, riscaldatori in genere, ecc.) per accelerare il processo di sbrinamento del congelatore. Tali riscaldatori potrebbero danneggiare le sezioni in plastica del congelatore. Prestare molta attenzione durante l'inserimento nel prodotto di alimenti surgelati, disossati o di materiali duri e ricoperti e fare in modo che non danneggino le parti interne.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Per ottenere una buona efficienza dal vostro congelatore a pozzetto, eseguire la manutenzione e la pulizia almeno una volta all'anno.
- Prima della pulizia, rimuovere il cavo di alimentazione del congelatore dalla presa a muro.
- Assicurarsi di indossare guanti protettivi durante la manutenzione e la pulizia. Ciò proteggerà da possibili lesioni.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia domestica e materiali abrasivi e graffianti come detergenti. Per il lavaggio, non utilizzare mai acqua a pressione o corrente.



• Non lavare mai le superfici interne ed esterne del prodotto. Il congelatore potrebbe danneggiarsi e potrebbero determinarsi scosse elettriche.

## **MANUTENZIONE**

Questo prodotto non necessita di manutenzione periodica.

### ***Pulizia delle parti interne***

• Trasferire i cibi surgelati contenuti nel prodotto in un altro congelatore o in un luogo adatto e fresco dove possano mantenersi alla giusta temperatura.

Prima della pulizia interna, aspettate che i lati interni del prodotto raggiungano la temperatura ambiente.

• Assicurarsi di indossare guanti protettivi durante la manutenzione e la pulizia. Ciò proteggerà da possibili lesioni.

• Estrarre gli accessori.

• Eseguire la pulizia con un panno di cotone morbido e acqua saponata tiepida.

• Asciugare con un panno di cotone asciutto. Le aree non asciugate potrebbero annerirsi.

• Dopo la pulizia, assicurarsi che sulle superfici interne non rimangano zone umide e bagnate.

È possibile ricaricare gli alimenti nel prodotto dopo 3 ore dalla messa in funzione eseguita secondo il metodo indicato in questo manuale.

### ***Pulizia delle parti esterne***

Pulire con un panno di cotone e acqua tiepida. Non lasciare che l'acqua per la pulizia penetri nel pannello di controllo anteriore e nelle parti in cui sono collocate le luci e le spie. Pulire la guarnizione della porta solo con acqua saponata pulita.

**Attenzione!** Non utilizzare mai i detergenti venduti sul mercato, i detersivi per graffi e le sostanze chimiche come l'acido e l'acido cloridrico.

**Attenzione!** Poiché quando il coperchio del prodotto viene aperto l'aria calda dell'ambiente viene aspirata all'interno e quando i coperchi sono chiusi il volume dell'aria calda aspirata si riduce, all'interno del congelatore si genererà del vuoto. Se si tenta di aprire il coperchio immediatamente dopo la sua chiusura si avranno difficoltà. L'inconveniente, che è abbastanza normale, sarà eliminato dopo aver aspettato 10 minuti.

### **COSE DA FARE QUANDO SI VA IN VACANZA**

**Supponiamo che sia andasse in vacanza per un breve periodo di tempo;**

Lasciare il congelatore a pozzetto sempre in funzione.

**Supponiamo che si andasse in vacanza per un lungo periodo di tempo;**

- Se si preferisce spegnere il congelatore, consumare gli alimenti conservati e svuotarlo.
- Dopo averlo spento, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa a muro.
- Dopo aver completato il processo di sbrinamento, pulire e asciugare correttamente le pareti interne.
- Lasciare il coperchio superiore aperto in modo da evitare che il congelatore a pozzetto puzzi di muffa.

**Per il trasporto;**

- 1.** Togliere il cavo di alimentazione.
- 2.** Sbrinare.
- 3.** Pulire le pareti interne e la base con un panno umido.
- 4.** Posizionare gli elementi di rinforzo per il trasporto in plastica tra il coperchio superiore e il corpo.
- 5.** Trasportare nella normale posizione d'uso.

## **PARTE 4**

### **COSA FARE PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA AUTORIZZATA**

***Se la spia rossa della temperatura è accesa in modo continuo (significa che la temperatura interna è troppo alta);***

- Verificare che il coperchio sia chiuso bene,
- Verificare che il congelatore a pozzetto si trovi nelle vicinanze di una fonte di calore,
- Verificare se sulla parete interna è presente uno spesso strato di ghiaccio,
- Verificare che la griglia di ventilazione non abbia ostruzioni.

***Se il compressore è in funzione in modo continuo;***

- Verificare se la temperatura ambiente sia superiore a +43°C,
- Verificare che il coperchio sia aperto abbastanza frequentemente,
- Verificare se la manopola del termostato è impostata su una posizione più fredda di quella adeguata,
- Verificare se è necessaria una pulizia delle sezioni grigliate situate dietro e ai lati del congelatore a causa dell'inadeguatezza del flusso d'aria.

***Se la spia della rete elettrica si spegne e il congelatore non funziona;***

- Verificare se c'è un'interruzione di corrente,
- Verificare se il cavo di alimentazione è inserito correttamente nella presa a muro.
- Verificare se il fusibile in casa è bruciato,
- Verificare l'integrità del cavo di alimentazione.
- Se la luce della rete elettrica non è accesa ma la funzione congelamento è attiva, la luce deve essere cambiata. Richiedere l'assistenza del servizio autorizzato al riguardo.

***Se il congelatore a pozzetto funziona in modo rumoroso;***

- Verificare se il congelatore è a contatto con le pareti o con altri mobili che possono causare vibrazioni.

- 
- Assicurarsi che le gambe del congelatore siano esattamente sul pavimento.

### ***Se il congelatore a pozzetto produce odore;***

- Conservare gli alimenti che potrebbero produrre odore nei contenitori chiusi.
- Pulire l'interno del congelatore.

### ***Cose da fare in caso di interruzione di corrente***

Per prima cosa capire quanto durerà l'interruzione. Se non durerà più di 12 ore, è possibile lasciare gli alimenti nel congelatore a pozzetto. In questo arco di tempo, non aprire mai il coperchio superiore. Se l'interruzione dura più di 12 ore e alcune parti degli alimenti hanno iniziato a scongelarsi, è necessario consumare gli alimenti entro 24 ore (per il ri-congelamento dopo la cottura).

### ***Cos'è la condensazione?***

Se è stato collocato in ambienti umidi o non ventilati (come la cantina, il garage) (dove il tasso di umidità è elevato), è normale che il congelatore a pozzetto generi depositi umidi. In un ambiente in cui il tasso di umidità è elevato la condensa può essere notata come gocciolamento d'acqua.

Il funzionamento del congelamento a pozzetto non ne risentirà. L'unica cosa da fare in questo caso è pulire le gocce d'acqua con un panno morbido.

Se il congelatore a pozzetto non funziona nonostante si siano seguite le istruzioni indicate nel manuale d'uso e si siano effettuati tutti i controlli, chiamare il Servizio Assistenza Autorizzato.

Tenere il coperchio del congelatore a pozzetto chiuso fino all'arrivo del tecnico dell'assistenza.

## Parte 5

### **CONFORMITÀ CON LA DIRETTIVA WEEE E SMALTIMENTO DEI PRODOTTI DI SCARTO**



**1.** Questo prodotto non contiene i materiali nocivi e proibiti descritti nel "Regolamento sul controllo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" emesso da R.T. Ministero dell'Ambiente e dell'Urbanizzazione. Conforme alla direttiva WEEE.

**2.** Questo prodotto è stato realizzato con componenti di alta qualità e materiali che possono essere riutilizzati e sono idonei a essere riciclati. Pertanto, non smaltire questo prodotto con altri rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita. Portare il prodotto ad un centro di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Verificare questi punti con l'autorità locale della vostra zona. Contribuire a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando i prodotti usati. Per la sicurezza dei bambini, prima di smaltire il prodotto, tagliare il cavo di alimentazione e rendere inoperante il meccanismo di chiusura.

### **INFORMAZIONI SULL'IMBALLAGGIO**

I materiali che fanno parte dell'imballaggio del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le nostre Normative Ambientali Nazionali. Si prega di non smaltire i materiali dell'imballaggio insieme ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli presso i punti di raccolta imballaggi indicati dalle autorità locali.

**Seguire le istruzioni indicate nel manuale utente.**

**~~Se il congelatore a pozzetto non funziona in modo normale nonostante i controlli effettuati.~~**

**~~Chiamare l'Assistenza Tecnica:~~**

